FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 190 Sub. 8

CINQUIÈME DU CAN

Province de Quebec — District No. 190 — S. District No. 3 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Comté de Quebec — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Odilon Allard — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INF... (Specify age ... / ... auquel l'infir...	
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Rang de parenté (époux, épouse, fils, fille, etc.)	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (Without employees). / Travaillant à son compte (Sans employés).	State where person is employed, as "on farm", "in woods mill", "in factory", "in store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme", "au bois", "au moulin", "à la manufacture", "au magasin", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines durant en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other trades. / Nombre de semaines durant en 1910 à d'autres travaux ou à un autre métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires en dehors du principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons in public, high or private schools, Colleges, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes aux écoles publiques, supérieures ou privées, au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		" Juliette	"	F	fille	S	Janvier	1905	5	Québec			Française	Canad.-R. Catholique		"	Néant																					
		" Jean Baptiste	"	M	fils	S	Juin	1908	3	"			"	"	"	"	Néant																					
		" Lucien Gaston	"	M	fils	S	Janvier	1910	1	"			"	"	"	"	Néant																					
		Bedard Delphis	"	F	Pensionnaire	S	Sept	1892	19	"			"	"	"	Couturière	2-6-45		Emp			62				228												
94	99	Dionne Charles	"	M	Chef	M	Décembre	1863	47	"			"	"	"	Cultivateur	0-0-0		P.C.										1000	47	18		Can	Can	"			
		" Delima	"	F	Epouse	M	Mai	1864	47	"			"	"	"	aucune	Néant																					
		" Charles	"	M	fils	M	Août	1888	23	"			"	"	"	Peintre-Plafond	Néant																12	"	"	"	130		
		" Jean Baptiste	"	M	fils	M	Octobre	1889	22	"			"	"	"	Cultivateur	Cultivateur		Emp		Chez Joseph Tremblay	3-2		60		468				600	22	6			"	"			
		" Eva	"	F	fille	S	Octobre	1890	21	"			"	"	"	Institutrice	3-2-52		Emp		Chez Charlebois	40		25		150				100	24	4			"	"			
		" Odilon	"	M	fils	S	Juin	1892	19	"			"	"	"	aucun	Néant														200	19	8			"	"			
		" Joseph	"	M	fils	S	Décembre	1893	18	"			"	"	"		Néant																					
		" Ernestine	"	M	fille	S	Avril	1894	17	"			"	"	"		0-9-00		Emp			32		60		260				200	17	7			"	"			
		" Frederic	"	M	fils	S	Août	1899	12	"			"	"	"		Néant																10	"	"	"			
		" Ovila	"	M	fils	S	Juillet	1905	6	"			"	"	"		Néant																10	"	"	"			
		" Pierre	"	M	fils	S	Sept	1907	4	"			"	"	"		Néant																					
95	100	Robin Joseph	"	M	Chef	M	Juin	1860	51	"			"	"	"	Forgeron	3-0-52	Fait	P.C.							660				300	51	5		Can	Can	"			
		" Ernestine	"	F	Epouse	M	Juillet	1873	48	"			"	"	"	aucune	Néant																					
		" Homere	"	M	fils	S	Février	1890	21	"			"	"	"	Forgeron	2-0-32		Emp		Cont. de Forgeron	52		60		520								10	"	"	"			
		" Gerardine	"	F	fille	S	Janvier	1906	5	"			"	"	"		Néant																					
		" Armenie	"	F	fille	S	Octobre	1908	3	"			"	"	"		Néant																					
96	101	Lefebvre Ovide	"	M	Chef	M	Octobre	1854	66	"			"	"	"	Menuisier	4-0-52		Emp			26		60		260				300	51	5		Can	Can	"			
		" Mathilda	"	F	Epouse	M	Sept	1862	49	"			"	"	"	aucune	Néant																					
		" Reine	"	M	fils	S	Février	1888	23	"			"	"	"	Charron	11-0-65		Emp			52		60		500				1300	52	20		Can	Can	"			
		" Marie Jeanne	"	F	fille	S	Janvier	1890	21	"			"	"	"	Couturière	3-0-52		Emp		Chez Mme de Forges	52		60		260				45	12	5.20		"	"	"			
		" Jules	"	M	fils	S	Mai	1897	14	"			"	"	"		Néant																10	"	"	"			
97	102	Roy Jules Octavius	"	M	Chef	S	Novembre	1859	32	"			"	"	Canadien	Instituteur	3-2-43		Emp		Collège Charlesbourg	40		30		260				1000	28	18		"	"	"			
		" Delphinus	"	M	Pensionnaire	S	Sept	1883	28	"			"	"	"	"	9-2-43		"		" " "	"		"		"								"	"	"			
		" Gilbertus	"	M	"	S	Août		TD	"			"	"	Canadien	"	9-2-43		"		" " "	"		"		"								"	"	"			
		" Eugene	"	M	"	S	Février	1893	18	"			"	"	"	"	9-2-43		"		" " "	"		"		"								"	"	"			
		" Thirite	"	M	"	S	Janvier	1891	30	"			"	"	"	"	9-2-43		"		" " "	"		"		"								"	"	"			
98	103	Daigle Rev. Remi	"	M	Chef	M	Février	1886	25	"			"	"	Canadien	Charretier	11-0-65		P.C.							780				1000	28	18		"	"	"			
		" Alice	"	F	Epouse	M	Février	1890	21	"			"	"	"	aucune	Néant																					
		" Jeanne	"	M	fils	S	Décembre	1910	12	"			"	"	"		Néant																					
		Beaumont Hyppolyte	"	F	Mère	V	Sept	1852	59	"			"	"	"	aucune	Néant														100	89	5		Can	Can	"			
99	104	Gosselin Edouard	"	M	Chef	S	Décembre	1846	64	"			"	"	"	Fermier	3-2-43		Emp																				
		Robitaille Charles	"	M	Pensionnaire	S			34	"			"	"	"	Peintre	3-2-52		Emp																			
		Gosselin Henriette	"	F	Servante	S	Janvier		67	"			"	"	"	aucune	Néant																					
		St. Onge Delphine	"	F	Pensionnaire	S			22	"			"	"	"	Couturière	3-0-52		Emp			52		60		200													
		Gosselin Jos. Regis	"	M	Veuf	V	Janvier	1825	70	"			"	"	"	aucune	Néant																					
100	105	Légaré Jos. Alfonse	"	M	Chef	M	Août		35	"			"	"	"	Empl. Civil	3-6-52		Emp		Dept. Marine	52		48		900				3000	35	60			"	"			
		" Philomène	"	F	Epouse	M	Juillet		27	"			"	"	"	aucune	Néant																10	"	"	"			
		" Jos. Emile	"	M	fils	S	Mars	1902	9	"			"	"	"		Néant																10	"	"	"			
		" Germaine	"	F	fille	S	Juillet	1903	8	"			"	"	"		Néant																					
		" Jeannette	"	F	fille	S	Avril	1907	4	"			"	"	"		Néant																					
		" Adamine	"	M	fils	S	Sept	1908	3	"			"	"	"		Néant																					
		Lessard Gedeon	"	M	fils	S	Janvier	1911	5/12	"			"	"	"		Néant																					
101	106	Bedard Felix Arthur Pl.	"	M	Chef	M	Mars	1866	45	"			"	"	"	Cultivateur	Emplt. Civil		Emp		Bureau de Douane	52		60		1000				2000	45	100			"	"			
		" Elisabetta	"	F	Epouse	M	Janvier	1876	35	"			"	"	"	aucune															1500	35	82			"	"			
		" Elisabeth	"	F	fille	S	Novembre	1903	8	"			"	"	"																		10	"	"	"			
		" Alexis	"	M	fils	S	Janvier	1904	7	"			"	"	"																		10	"	"	"			